



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 310  
269 Main Street  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 1B3  
Bid Fax: (204) 983-0338

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Room 310  
269 Main Street  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 1B3

<b>Title - Sujet</b> Fruits et légumes frais		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0117-18V037/A		<b>Date</b> 2019-07-30
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0117-18V037		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-8-41136 (120)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-118-10696		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2018-11-03
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-11-06</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Standard Time CST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Aquino, Jill		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg120
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (431) 373-1718 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 715 WUHURI ROAD/ BLDG 61 PO BOX 17000 STN FORCES WINNIPEG MB R3J 3Y5		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0117-18V037/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0117-18V037

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
WPG-8-41136

Buyer ID - Id de l'acheteur  
WPG120  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

La présente modification no 001 à la demande d'offre à commandes W0117-18V037/A visé modifier celle-ci.:

1. Consultez Demande d'offre à commandes page 1 de 1, RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**SUPPRIMER:**

Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Room 100,  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

**INSÉRER:**

Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Room 310,  
Rue 269 Main  
Winnipeg,  
MB  
R3C 1B3

2. Consultez page 4 de 26, 2.2 Submission of Offers

**SUPPRIMER:**

Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
adresse : Bureau 100, 167 Lombard Avenue

**INSÉRER:**

Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Address: Bureau 310, 269 Rue Main,  
Winnipeg, Manitoba R3C 1B3

3. Consultez page 11 de 26, 6.5.1 Responsable de l'offre à commandes

**SUPPRIMER:**

Zeljka Omerzo  
Agente d'approvisionnement  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale de l'approvisionnement  
167, av. Lombard, pièce 100,

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0117-18V037/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0117-18V037

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
WPG-8-41136

Buyer ID - Id de l'acheteur  
WPG120  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Winnipeg, (MB), R3B 0T6  
Téléphone : (204) 510-2597  
Télécopieur : (204) 983-7796  
Courriel : [Zeljka.Omerzo@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:Zeljka.Omerzo@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

**INSÉRER:**

Jill Aquino  
Agente d'approvisionnement  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale de l'approvisionnement  
Bureau 310, 269 Rue Main,  
Winnipeg, Manitoba R3C 1B3  
Téléphone : (431) 373-1718  
Télécopieur : (204) 983-7796  
Courriel : [Jill.Aquino@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:Jill.Aquino@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**